

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. szeptember 10.)

**a kozmetikumok, illatszerek és piperecikkek behozatalával, forgalmazásával és reklámozásával kapcsolatban a Koreai Köztársaság által hozott intézkedésekre vonatkozó vizsgálati eljárás megszüntetéséről**

(az értesítés a C(2008) 4837. számú dokumentummal történt)

(2008/747/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nemzetközi kereskedelmi szabályok, különösen a Kereskedelmi Világszervezet égisze alatt kialakított kereskedelmi szabályok alapján a Közösséget megillető jogok gyakorlásának biztosítása érdekében a közös kereskedelmi politika területén követendő közösségi eljárások megállapításáról szóló, 1994. december 22-i 3286/94/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 11. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

## A. AZ ELJÁRÁS HÁTTERE

- (1) 1998. április 2-án a COLIPA (European Cosmetic, Toiletry and Perfumery Association, Európai Kozmetikai, Illatszer- és Piperecikkipari Szövetség) a 3286/94/EK rendelet (a továbbiakban: a rendelet) 4. cikke értelmében panaszt nyújtott be azon tagjai nevében, amelyek a Koreai Köztársaságba exportálnak, illetve exportálni szándékoznak.
- (2) A panaszos állítása szerint a Közösségből származó kozmetikai termékek eladásait a Koreai Köztársaságban a rendelet 2. cikkének (1) bekezdése szerinti különböző kereskedelmi akadályok hátráltatták. Az állítólagos kereskedelmi akadályok a következők voltak:
  - a) a behozott kozmetikumok tesztelésére szolgáló megfelelőségértékelési eljárás, amelyet a koreai hatóságoknak kellett elvégezniük Koreában;
  - b) a termékek nehézkes adminisztratív nyomon követése, amelynek részeként érzékeny kereskedelmi adatokat kellett szolgáltatni a koreai ipari szövetségnek;
  - c) diszkriminatív engedélyezési eljárás a reklámozás tekintetében;

d) egyéb gyakorlatok: címkézési eljárás, a kozmetikai összetevők uniós jegyzékének el nem ismerése, a vásárláshoz kapcsolt ajándék tiltása és néhány reklámozási nehézség.

- (3) A panaszos egyben azt is állította, hogy ezek a gyakorlatok a rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében hátrányos kereskedelmi hatással járnak.
- (4) A Bizottság a rendelet által létrehozott tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően ezért úgy döntött, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre ahhoz, hogy vizsgálati eljárást indítson azzal a céllal, hogy mérlegelje az érintett jogi és ténykérdéseket. Ennek megfelelően 1998. május 19-én vizsgálati eljárást indítottak <sup>(2)</sup>.

## B. A VIZSGÁLATI ELJÁRÁS EREDMÉNYEI

- (5) A megfelelőségértékelési eljárással kapcsolatban a vizsgálat 1999-ben megállapította, hogy az diszkriminatív és a szükségesnél nehezkesebb volt, így sértette a kereskedelem technikai akadályairól szóló WTO-megállapodás (TBT-megállapodás) 5. cikke (1) bekezdésének 1. és 2. pontját, főleg mivel – ellentétben a behozott kozmetikumokkal – a koreai termékeket nem vetették alá a forgalomba hozatalt megelőző engedélyezési eljárásnak. A termékek adminisztratív nyomon követéséhez szükséges kötelező dokumentációról megállapították, hogy felesleges párhuzamosságokat eredményez az importőrök által elvégzendő adminisztratív munkában, így ellentétes a TBT-megállapodás 5. cikke (1) bekezdésének 2. pontjával. A kozmetikumok reklámozására vonatkozó szabályokkal kapcsolatban a Bizottság nem talált bizonyítékot arra, hogy a jogszabály vagy annak végrehajtási gyakorlata diszkriminatív lett volna. Végezetül, a panaszban említett egyéb gyakorlatok tekintetében időközben módosították a címkézésre vonatkozó koreai rendeletet, és elismerték az összetevők uniós jegyzékét. Nem lehetett panasszal élni a vásárláshoz kapcsolt ajándék tiltásával szemben, mivel a teljes körű tiltás előfordul egyes tagállamokban is. A vizsgálat egyben azt a következtetést is levonta, hogy a vizsgált intézkedések némelyike a rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében halmozottan hátrányos kereskedelmi hatással járt, vagy ezzel fenyegetett.

<sup>(1)</sup> HL L 349., 1994.12.31., 71. o.<sup>(2)</sup> HL C 154., 1998.5.19., 12. o.

### C. FEJLEMÉNYEK A VIZSGÁLAT LEZÁRULTA UTÁN

- (6) A vizsgálatot követően levélváltások eredményeképp 1999 júliusának végére sikerült megállapodást elérni a behozott kozmetikumok tesztelésének megszüntetéséről.
- (7) Ezzel egyidejűleg Korea új jogszabályt léptetett életbe a kozmetikumokról, amely a kozmetikumok gyártását, forgalmazását és értékesítését szabályozza, valamint létrehozza a kozmetikai termékek egy új kategóriáját („funkcionális kozmetikumok”), amelyre vonatkozóan nehezebb eljárásokat kell alkalmazni, mint a „hagyományos kozmetikumokra”. A Bizottság határozatot <sup>(1)</sup> fogadott el a kereskedelem akadályairól szóló rendelet szerinti eljárás felfüggesztéséről, hogy megfigyelje a kozmetikumokra vonatkozó új szabályok működését és végrehajtását. Az új szabályozási rendszer értékeléséről készített előzetes következtetés 2000-ben megállapította, hogy a rendszer túl körülményes és esetlegesen kereskedelemkorlátozó hatású.
- (8) A koreai hatóságokkal folytatott tárgyalássorozatot követően a Koreai Élelmiszer- és Gyógyszerhatóság (Korean Food and Drug Administration, KFDA) által a funkcionális kozmetikumok vizsgálatához kidolgozott szabályok két egymást követő felülvizsgálatán keresztül sikerült jelentős előrelépést elérni. A 2003-ban bevezetett módosítás néhány tekintetben javította a funkcionális kozmetikumok vizsgálatát: elfogadottá váltak az „in vivo” teszteredmények, a hatékonysági adatok az egész vegyület tekintetében elfogadottá váltak (azaz nemcsak az egyes aktív összetevők tekintetében), egyes termékeket kivontak a hatékonysági vizsgálat alól, továbbá javult az összetevők meghatározása is. A 2004-ben elfogadott módosítás révén eltörölték a stabilitási adatokra vonatkozó követelményt, tovább javult az összetevők meghatározása, valamint listát állítottak össze azokról az aktív összetevőkről, amelyeket mentesítettek a hatékonysági vizsgálat alól.
- (9) Néhány probléma azonban megoldatlan maradt, és az Európai Unióból származó kozmetikumok importőrei továbbra sem tudták élvezni az említett módosítások előnyeinek nagy részét, mivel a gyakorlatban a KFDA a koreai rendeleteket igen szigorúan értelmezte, illetve hajította végre.
- (10) Négy évnyi folyamatos egyeztetést követően a koreai hatóságok végül beleegyeztek a fennmaradó akadályok felszámolásába, amelyek a koreai rendeletek végrehajtásából fakadóan gátolták az uniós kozmetikai termékek behozatalát és Korában történő értékesítését. A koreaiak részletesen az alábbiakat vállalták: a) eseti alapon – felülvizsgálat függvényében, és a termék egészét tekintve – döntik el, hogy az adott kozmetikai termék címkéje alapján a fogyasztó gondolhatja-e, hogy funkcionális kozmetikai termékről van szó (azaz alá kell-e vetni haté-

konysági vizsgálatnak); b) elismerik a késztermékekkel végzett előtte-utána típusú összehasonlító tesztekre (korábban placebokat alkalmazó összehasonlító tesztekre vonatkozó követelmény volt érvényben); c) kevésbé körülményes eljárásokat alkalmaznak a ráncalanító termékek regisztrációjával és piaci ellenőrzésével kapcsolatban; d) az azonos termékcsaládba tartozó termékeket mentesítik a hatékonysági adatokra vonatkozó követelmények alól; e) a funkcionális kozmetikumok aktív összetevőire átláthatóbb engedélyezést alkalmaznak; f) a behozott kozmetikai termékek vámügyintézésével kapcsolatban eltörlik a titkos adatoknak a koreai ipari szövetség felé történő kiadására vonatkozó követelményt, továbbá vállalják egyes határidők betartását; g) konzultálnak az importőrökkel a kozmetikai termékekre vonatkozó jogszabályok és az ügymenettel kapcsolatos útmutatók előkészítésével, elfogadásával és alkalmazásával kapcsolatban. Ezeket a vállalásokat a panaszos (COLIPA) kielégítőnek találta.

### D. KÖVETKEZTETÉS ÉS AJÁNLÁSOK

- (11) A fenti elemzés alapján megállapítható, hogy a vizsgálati eljárás kielégítő helyzetet eredményezett a COLIPA által benyújtott panaszban szereplő állítólagos kereskedelmi akadályok tekintetében. A vizsgálati eljárást ezért a rendelet 11. cikke (1) bekezdése értelmében meg kell szüntetni.
- (12) Az e határozatban szereplő intézkedésekről a tanácsadó bizottsággal konzultációt folytattak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

A kozmetikumok, illatszerek és piperecikkek behozatalával, forgalmazásával és reklámozásával kapcsolatban a Koreai Köztársaság által előírt intézkedésekre vonatkozó vizsgálati eljárást ezennel meg kell szüntetni.

#### 2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. szeptember 10-én.

a Bizottság részéről  
Peter MANDELSON  
a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 4., 2001.1.9., 29. o.